



T.C.  
**MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI**  
Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı

Sayı : 67951427/215.01/2461118  
Konu: Kuzey Irak Diploma Denkliği

13/09/2013

.....VALİLİĞİNE

- İlgi: a) Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığından alınan 02/08/2013 tarihli ve 67951427/215.01/1987045 sayılı yazımız,  
b) Dışişleri Bakanlığından alınan 16/08/2013 tarihli ve 81588444-401.10-2013/785049 sayılı yazısı,  
c) Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğünün 29/08/2013 tarihli ve 43145072/215.01/2246004 sayılı yazısı.

Kuzey Irak bölgesinden Başkanlığımız ve İl Millî Eğitim Müdürlüklerimize iletilen karne, diploma, transkript vb. evraklara yönelik denklik işlemlerinin yapılıp yapılamayacağı, bu belgelerin, Ülkemizce tanınıp tanınmadığı konusunda tereddütleri bildirilerek görüş sorulan ilgi (a) yazı Dışişleri Bakanlığınca incelenmiştir.

Dışişleri Bakanlığından alınan ilgi (b) yazıya göre:

“Irak Anayasası Irak Cumhuriyetini tek bir bağımsız, tam egemen federal devlet olarak tanımlamaktadır. Anılan federal yapı içerisinde Irak’ın kuzeyindeki yönetim “Kürdistan Bölgesi” (“Kurdistan Region” veya “Region of Kurdistan”) adıyla Anayasa’nın 4. 117 ve 141. maddelerinde zikredilmekte, böylece Anayasa’da bir federal bölge olarak tanınmaktadır. Federal Bölgeler Irak Anayasasına göre yürütme, yasama ve yargı yetkilerini haizdir.

Bu çerçevede, Irak’ın kuzeyinde yürütme erkini haiz Irak Kürt Bölgesel Yönetimi’ne (IKBY) bağlı kurumlar tarafından düzenlenen; adres, başlık veya mühür kısmında “Irak” kelimesini içeren (“Iraq Kurdistan Regional Government”, “Kurdistan Regional Government of Iraq”, “Kurdistan Regional Government-Iraq”, “Iraq Kurdistan Region”, “Kurdistan Region of Iraq”, “Kurdistan Region-Iraq”, “Kurdistan. Iraq” ... vb.) belgelerin hukuki anlamda geçerli sayılmasının; adres, başlık veya mühür kısmında “Irak” kelimesini içermeyen (“Kurdistan Regional Government”, “Kurdistan Region” Region of Kurdistan”, “Kurdistan” ... vb.) belgelerin ise, Irak’ın diplomatik veya konsüler misyonlarınca veya Irak Merkezi Hükümetine bağlı kurumlarca onaylandıktan sonra hukuki anlamda geçerli sayılmasının uygun olacağı değerlendirilmektedir”.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

Prof. Dr. Emin KARİP  
Kurul Başkanı

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununun 5 inci maddesi gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır

Milas Sok. 06330 Teknikokullar/ANKARA  
Elektronik Ağ: www.meb.gov.tr  
e-posta: ttkb@meb.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için: Ümit DOĞAN Şef  
Tel: (0 312) 2126530/4218  
Faks: (0 312) 2220134

T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü

Sayı : 43145072/215.01/2246004  
Konu: Kuzey Irak Diploma Denkliği

29/08/2013

TALİM VE TERBİYE KURULU BAŞKANLIĞINA

- İlgi : a) Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığından alınan 02.08.2013 tarih ve 67951427/  
215.01/1987045 sayılı yazı.  
b) Dışişleri Bakanlığından alınan 16.08.2013 tarihli ve 81588444-401.10-2013/  
785049 sayılı yazı.

Kuzey Irak bölgesinden Başkanlıklarına iletilen karne, diploma, transkript vb. evraklara yönelik denklik işlemlerinin yapılıp yapılamayacağı, bu belgelerin Ülkemizce tanınıp tanınmadığı konusunda tereddütlerin bildirilerek görüş sorulan ilgede kayıtlı yazıları incelenmiştir.

Dışişleri Bakanlığından alınan ilgi (b)'de kayıtlı yazıya göre:

"Irak Anayasası Irak Cumhuriyetini tek bir bağımsız, tam egemen federal devlet olarak tanımlamaktadır. Anılan federal yapı içerisinde Irak'ın kuzeyindeki yönetim "Kürdistan Bölgesi" ("Kurdistan Region" veya "Region of Kurdistan") adıyla Anayasa'nın 4. 117 ve 141. maddelerinde zikredilmekte, böylece Anayasa'da bir federal bölge olarak tanınmaktadır. Federal Bölgeler Irak Anayasasına göre yürütme, yasama ve yargı yetkilerini haizdir.

Bu çerçevede, Irak'ın kuzeyinde yürütme erkini haiz Irak Kürt Bölgesel Yönetimi'ne (IKBY) bağlı kurumlar tarafından düzenlenen; adres, başlık veya mühür kısmında "Irak" kelimesini içeren ("Iraq Kurdistan Regional Government", "Kurdistan Regional Government of Iraq", "Kurdistan Regional Government-Iraq", "Iraq Kurdistan Region", "Kurdistan Region of Iraq", "Kurdistan Region-Iraq". "Kurdistan. Iraq" ... vb.) belgelerin hukuki anlamda geçerli sayılmasının; adres, başlık veya mühür kısmında "Irak" kelimesini içermeyen ("Kurdistan Regional Government", "Kurdistan Region", "Region of Kurdistan", "Kurdistan" ... vb.) belgelerin ise, Irak'ın diplomatik veya konsüler misyonlarınca veya Irak Merkezi Hükümetine bağlı kurumlarca onaylandıktan sonra hukuki anlamda geçerli sayılmasının uygun olacağı değerlendirilmektedir".

Bilgilerini ve gereğini saygılarımla arz ederim.

Y.Ziya YEDİYILDIZ  
Bakan a.  
Genel Müdür

---

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununun 5 inci maddesi gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır

Atatürk Blv. 06648 Kızılay/ANKARA  
Elektronik Ağ: www.meb.gov.tr  
e-posta: aliaksoy@meb.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için: A.AKSOY Eğt. Uzm.  
Tel : (0 312) 413 17 03  
Faks: (0 312) 418 82 89